



D Verwenderinformation:

Gebruuchsinformation für Schutzbrille der Zertifizierungs-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425. Das Produkt entspricht folgenden Normen:

- Sichtschutz-: Allgemeinen Anforderungen und Prüfverfahren der harmonisierten Norm EN 166:2002-04, Schutzbrille gegen mechanische Risiken.
- EN 172:2002-02 Persönlicher Augenschutz - Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch.

Notifizierte Stelle: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL

Notifizierungsnr. 0530

Artikel No.: 730405

Die Firma Gebol erklärt, dass der Produzent das Produkt unter folgender Artikelnummer führt: 92241

Bezeichnung: SPORTS LINE getönt

Material: Polycarbonat, PVC (Polyvinylchlorid)

Herstellerland: Taiwan

Verfügbare Größen: Universal - Größe

Kennzeichnung des Tragekörpers, Sichtscheibe: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Identifikationszeichen des Herstellers (Gebol)

5-3.1 = Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch

1 = Optische Klasse

F = Mechanischer Widerstand

EN 166 = Nummer der Norm

CE = EU-Konformitätszeichen

Mechanischer Widerstand:

	Beschriftung:
Erhöhte Festigkeit	S
Stoß niedriger Energie	F
Stoß mittlerer Energie	B
Stoß hoher Energie	A
Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen	FT oder BT

***Warnung:** F, B und A markierte Augenschutzgeräte mit Schutzfunktion gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit sollen ohne den Zusatz „T“ nicht bei extremen Temperaturen eingesetzt werden.

Optische Klasse:

Optische Klasse 1	Für Arbeiten mit besonders hohen Anforderungen an die Sehleistung für den Dauergebrauch.
Optische Klasse 2	Für Arbeiten mit durchschnittlichen Anforderungen an die Sehleistung.
Optische Klasse 3	Nur in Ausnahmefällen für grobe Arbeiten ohne größere Anforderungen an die Sehleistung an die Sehleistung und nicht für den Dauergebrauch.

Anmerkung: je niedriger die Kennzahl umso höher der Schutz.

Zulässiger Transmissionsgrad für Filter ohne Anforderung für Infrarotschutz (EN 172 - Persönlicher Augenschutz - Sonnenschutzfilter für den betrieblichen Gebrauch)					
Ultravioletes Spektralgebiet				Sichtbares Spektralgebiet	
Schutzstufe		Maximaler Wert des spektralen Transmissionsgrades T(λ)	Maximaler Mittelwert des spektralen Transmissionsgrades	Bereich für den Lichttransmissionsgrad T _v	
		von 280 nm bis 315 nm	von 315 nm bis 380 nm	von	bis über
5 – 3.1		0,01 T _v	0,5 T _v	17,8	8,0

Prüfung: Das Okular muss regelmäßig überprüft werden. Die Ausrüstung muss durch eine neue ersetzt werden, wenn auf Grund des Gebrauchs Kratzer, Streifen oder irgendeine anderweitige Beschädigung auftritt, welche die vorgesehene Schutzfunktion unmöglich macht.

Desinfizieren und Reinigen: Mit klarem Wasser und Haushaltspülmittel (keine Laugen, Säuren oder Lösemittel). Starke mechanische Reinigung vermeiden.

Lagerung: Nach erfolgtem Gebrauch der Ausrüstung ist es ratsam die Schutzbrille in der Plastiktüte zu verstauen, in der sie geliefert wurde. Es wird empfohlen die Schutzbrille an einem kühlen und trockenen Ort (Temperaturbereich +5°C bis +40°C), entfernt von Feuchtigkeit (Luftfeuchtigkeit < 90%) und Wärmequellen, aufzubewahren.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungssintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

Herstellungszeitraum Mindesthaltbarkeitsdatum - siehe Verpackung (MM/JJJJ)

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

! Warnung: Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt geeignet ist für die jeweilige Anwendung, dass es richtig passt und während des gesamten Aufenthaltes im Gefahrenbereich getragen wird Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung. Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- abzusetzen. Die **Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muss während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.**

Hinweis: Das Material, aus dem die Schutzbrille angefertigt ist, könnte bei einigen empfindlichen Personen bei Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorrufen. Die Auswahl des Filters hängt vom Beleuchtungsniveau der Umwelt ab und von der individuellen Blend- Sensibilität, um eine Sicht ohne Ermüdung sicher zu stellen, selbst bei längerem Gebrauch. Im Falle eines Zweifels muss ein Spezialist auf dem Gebiet der Augenheilkunde hinzugezogen werden. Die Brille darf nicht für Freizeitaktivitäten verwendet werden. Die Brille, ist nicht für die direkte Betrachtung der Sonne vorgesehen (zum Beispiel während einer Sonnenfinsternis). Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über eine Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Die Filter mit Schutzgrad 2 können einen Gelbton haben, der die Wahrnehmung der Farben ändern kann. Sie dürfen nicht verwendet werden für die direkte oder indirekte Betrachtung eines Lichtbogens. In einem solchen Fall muss ein angemessener Filter für die betrachtete Lichtquelle verwendet werden. Bewahren Sie alle Anweisungen/Anleitungen für spätere Nachfragen auf.

CZ Informace pro uživatele:

Informace pro uživatele ochranných brýlí certifikační třídy II dle nařízení EU 2016/425. Tento výrobek odpovídá následujícím normám:

- Maska - Všeobecné požadavky a zkušební metody harmonizovaných norem EN 166:2002-04, Ochranné brýle proti mechanickým rizikům.
- EN 172:2002-02 Osobní ochrana očí - ochranný filtr proti slunečnímu záření pro provozní použití.

Zkušební místo: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL

Č. notifikace 0530

Výrobek č.: 730405

Firma Gebol prohlašuje, že producent vede výrobek pod následujícím číslem výrobku: 92241

Označení: SPORTS LINE getönt

Material: Polycarbonát, PVC (polyvinylchlorid)

Země výrobce: Tchaj-wan

Dostupné velikosti: universální velikost

Označení hlavního dílu, průzoru: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Identifikační znak výrobce (Gebol)

5-3.1 = ochranný filtr proti slunečnímu záření pro provozní použití

1 = optická třída

F = mechanický odpor

EN 166 = číslo normy

CE = značka shody ES

Mechanický odpor

	Nápis:
Zvýšená pevnost	S
Ráz o nízké energie	F
Ráz o střední energie	B
Ráz s vysokou energií	A
Částice o vysoké rychlosti při extrémních teplotách	FT nebo BT

***Varování:** Přístroje na ochranu očí označené F, B a A s ochrannou funkcí proti částicím o vysoké rychlosti se bez dodatku „T“ nemají používat při extrémních teplotách.

Optická třída:

Optická třída 1	Pro práce s mimořádně vysokými požadavky na kapacitu zraku pro trvalé používání.
Optická třída 2	Pro práce s průměrnými požadavky na kapacitu zraku.
Optická třída 3	Pouze ve výjimečných případech pro hrubé práce bez větších požadavků na kapacitu zraku a ne pro trvalé používání.

Poznámka: Čím nižší je index, tím vyšší je ochrana.

Povolený číselní prostup pro filtry bez požadavku na ochranu proti infračervenému záření (EN 172 - Osobní ochrana očí - ochranný filtr proti slunečnímu záření pro provozní použití)					
Ultrafialová spektrální oblast				Viditelná spektrální oblast	
Stupeň ochrany		Maximální hodnota spektrálního činitele prostupu T(λ)	Maximální střední hodnota spektrálního činitele prostupu	Prostupnost světla T _v	
		od 280 nm do 315 nm	nad 315 nm až 350 nm	od 315 nm do 380 nm	od % až nad %
5 – 3.1		0,01 T _v	0,5 T _v	0,5 T _v	17,8 8,0

Kontrola: Okulár se musí pravidelně kontrolovat. Masku je třeba vyměnit za novou, jakmile důsledkem použití vykazuje škrábance, pruhy nebo jakékoli jiné poškození, které znemožňuje zamýšlenou ochrannou funkci.

Desinfekce a čištění: Čistou vodou a mycím prostředkem pro domácnost (žádné louhy, kyseliny nebo rozpouštědla).

Vyvarujte se silnému mechanickému čištění.

Uchovávání: Po použití doporučujeme masku uschovávat v plastickém sáčku, ve kterém byla dodána. Doporučujeme ochranné brýle uschovávat na chladném a suchém místě (rozsah teplot +5°C až +40°C), chráněné před vlhkem (vlhkost vzduchu < 90%) a zdroji tepla.

Trvanlivost: doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti. Minimální trvanlivost se vztahuje jen na dosud nepoužité, a současně kontinuálně správně skladované zboží.

Období výroby Datum minimální trvanlivosti - viz balení (MM/RRRR)

Likvidace: S domovním odpadem, dodržujte místní předpisy.

! Varování: Vždy se ujistěte, že celý výrobek je vhodný pro příslušnou aplikaci, že správně pasuje a že se používá během celé doby držování se v nebezpečné zóně. Správná volba výrobku, poučení a použití, jakož i odpovídající údržba jsou důležitými předpoklady pro ochrannou funkci masky. Při sundávání brýlí používejte vždy obě ruce. **Nedodržení těchto pokynů, varových informací a nesprávné použití výrobku mohou vést k životu nebezpečným zraněním nebo závažnému poškození zdraví, a vede k zániku případných nároků na ručení. Ochrannou výbavu je nutné nosit během celé doby držování se v nebezpečné zóně.**

Upozornění: Materiál, ze kterého jsou ochranné brýle jsou vyrobeny, by při kontaktu s pokožkou mohli u některých citlivých osob vyvolat alergické reakce. Volba filtru závisí na stupni osvětlení okolního prostředí a na individuální citlivosti vůči oslnění, aby bylo zajištěno vidění bez únavy i při delším použití. V případě pocynbosti je třeba přivolat specialistu v oboru očního lékařství. Brýle se nesmí používat v rámci rekreačních nebo sportovních aktivit. Brýle nejsou určeny pro přímé pozorování slunce (např. během zatmění slunce). Ochrana očí proti rychle letícím částicím nosená přes korekční brýle by mohla přenést impuls nárazu, a tím vést k riziku pro uživatele. Filtry s ochranným stupněm 2 mohou mít žlutý odstín, jenž může zmínit vnímání barev. Nesmí se používat pro přímé nebo nepřímé pozorování elektrického oblouku. V takovém případě je třeba používat vhodný filtr pro pozorovaný zdroj světla. Uchovejte si všechny pokyny/instrukce pro budoucí dotazy.

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., Samesleitner Straße 34, AT-4470 Enns, AUSTRIA

office@gebol.at / www.gebol.eu / +43 7223 85085-0

GB User information:

User information for protective goggles of certification category II according to EU regulation 2016/425. The product corresponds to the following standards:

- Eye protection- General requirements and test procedures of harmonized standard DIN EN 166:2002-04, protective goggles against mechanical risks.
- DIN EN 172:2002-02 Personal Eye Protection - Sunglare filters for industrial use.

Notified body: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL

Notification No. 0530

Article No.: 730405

Gebol declares that the producing factory keeps the product under the following article number: 92241

Designation: SPORTS LINE getönt

Material: Polycarbonate, PVC (polyvinyl chloride)

Country of manufacture: Taiwan

Available sizes: universal size

Marking on the frame; viewing window: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Identification mark of the manufacturer (Gebol)

5-3.1 = Sunglare filters for industrial use

1 = optical class

F = mechanical resistance

EN 166 = number of the standard

CE = EU-conformity marking

Mechanical resistance:

	Marking:
Increased strength	S
Bump low energy	F
Bump average energy	B
Bump high energy	A
Particles with higher speed at extreme temperatures	FT or BT

***warning:** F, B and A marked eye protection devices with protective function against high speed particles without the addition „T“ shall not be used at extreme temperatures.

Optical class:

Optical class 1	For work with particularly high vision requirements for continuous use.
Optical class 2	For work with average vision requirements.
Optical class 3	Only in exceptional cases for coarse work without major vision requirements and not for continuous use.

Note: the lower the indicator, the higher the protection.

Admissible transmittance for filters without requirement regarding infrared protection (EN 172 - Personal Eye Protection - Sunglare filters for industrial use)					
Protection level	Ultraviolet spectral range			Visible spectral range	
	Maximum value of the spectral degree of transmission T(λ)		Maximum average value of the spectral degree of transmission	Light transmission level T _v	
	from 280 nm to 315 nm	more than 315 nm to 350 nm	from 315 nm to 380 nm	from %	until more than %
5 – 3.1	0,01 T _v	0,5 T _v	0,5 T _v	17,8	8,0

Inspection: The ocular must be checked regularly. The equipment must be replaced by a new one when scratches, stripes or any other damage resulting from the use makes the intended protective function impossible.

Disinfect and clean: with clear water and household detergent (no alkalis, acids or solvents). Prevent strong mechanical cleaning.

Storage: After use of the equipment it is advisable to stow the protective goggles in the plastic bag in which it was delivered. It is recommended to store the protective goggles in a cool and dry place (temperature range +5°C to +40°C), away from moisture (humidity < 90%) and heat sources.

Durability: The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. The minimum durability refers to unused articles when stored properly during the whole storage time.

Manufacturing period Minimum durability date - see packaging (MM/YYYY)

Disposal: through the household waste; observe the local regulations.

! Warning: Always ensure that the complete product is suitable for the respective application, that it fits correctly and is used during the entire stay in the hazardous area. The correct product choice, instruction and application as well as an appropriate maintenance are essential elements for the protective function of the equipment. Always use both hand for putting on and taking off the protective goggles. **Failure to follow these instructions and warnings as well as the inappropriate use of this product may lead to life-threatening injuries or serious health damage which void potential claims on the guarantee or responsibility. The protective equipment must be used during the whole time spent in the hazardous area.**

Note: With some sensitive people, the material of the protective goggles may cause allergic reactions If it comes into contact with the skin. The selection of the filter depends on the lighting level of the environment and on the individual blinding sensitivity to ensure a view without fatigue, even after longer use. In cases of doubt, a specialist for ophthalmology must be consulted. The goggles must not be used for leisure activities. The goggles are not intended for the direct observation of the sun (e.g. during a solar eclipse). Eye protection against flying particles that is used over corrective eyewear may transmit the impulse of the impact and lead to a danger for the user. The filters with degree of protection 2 may have a yellow tone that may change the perception of colours. They must not be used for the direct or indirect observations of an electric arc. In such a case, an appropriate filter for the observed light source must be used. Retain all instructions/notes for later enquiries.



SLO Informácie za uporabnika:

Navodila za uporabo zaščitnih očal, v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 spadajo v certifikacijsko kategorijo II. Izdelek je skladen z naslednjimi standardi:

- Zaščitna za oči – izpolnjuje splošne zahteve in preskusne postopke usklajenega standarda EN 166:2002-04, očala za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi.
- EN 172:2002-02 Oseбно varovanje oči - Filtri za zaščito pred sončnim bleskom v industriji.

Kontrolni organ: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Številka prijave 0530

Št. artikla: 730405

Podjetje Gebol izjavlja, da proizvajalec proizvod vodi pod naslednjo številko artikla: 92241

Ime: SPORTS LINE getönt

Materiál: Polikarbonat, PVC (polivinilklorid)

Država proizvajalka: Tajvan

Velikosti, ki so na voljo: Univerzalna velikost

Oznaka nosilnega telesa, leča: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = proizvajalecova identifikacijska oznaka proizvajalca (Gebol)

5-3.1 = Filtri za zaščito pred sončnim bleskom v industriji

1 = optični razred

F = mehanska odpornost

EN 166 = številka direktive

CE = znak skladnosti ES

Mehanska odpornost:

Povečana trdnost

Udarec nizke energije

Udarec srednje energije

Udarec z veliko energije

Leteči delci pri ekstremnih temperaturah

***Opozorilo:** Oprema za zaščito oči z oznakami F, B in A ne smete uporabljati kot zaščito pred letječimi delci pri ekstremnih temperaturah brez dodatka »T«.

Optični razred:

Optični razred 1	Za dela z izredno visokimi zahtevami glede zmogljivosti vida in za dolgotrajno uporabo.
Optični razred 2	Za dela s povprečnimi zahtevami glede zmogljivosti vida.
Optični razred 3	Iba vo výnimočných prípadoch pre hrubé práce bez väčších požiadaviek na kapacitu zraku a nie pre trvalé používanie

Opomba: Čím nižja je številka, tem večja je stopnja zaščite.

Dovolená stopnja prepustnosti za filtre brez zahtev glede infračrvene zaščite (EN 172 - Oseбно varovanje oči - Filtri za zaščito pred sončnim bleskom v industriji)					
Stopnja zaščite	Ultravijolično spektrálno območje			Vidno spektrálno območje	
	Maksimalna vrednost spektralne stopnje prepustnosti $T(\lambda)$		Maksimalna povprečna vrednost spektralne stopnje prepustnosti	Stopnja svetlobne prepustnosti T_v	
	od 280 nm do 315 nm	nad 315 nm do 350 nm	od 315 nm do 380 nm	od %	do več kot %
5 – 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	0,5 T_v	17,8	8,0

Kontrola: Redno kontrolirajte okular. Opremo zamenjajte z novo, če na očalih zaradi obrabe nastanejo praske, ureznine ali katerikoli druge poškodbe, ki onemogočajo predvideno zaščito.

Razkuževanje in čiščenje: S čisto vodo in gospodinjiskim detergentom (brez luga, kislin ali topil). Izogibajte se grobemu čiščenju.

Shranjevanje: Priporočamo, da po uporabi opreme očala spravite v isto plastično vrečko, v kateri je bila dobavljena. Zaščitna očala hranite na hladnem in suhem mestu (temperaturno območje med +5 °C in +40 °C), kjer ni vlage (vlažnost zraka < 90 %) in v bližini ni virov toplote.

Uporabnost: obdobje možne uporabe je odvisno od pogojev skladiščenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem področju uporabe izdelkov. Minimalni rok uporabnosti se nanaša na nerabljene izdelke pri neprekinjeno ustreznem skladiščenju.

Obdobje proizvodnje Najkrajši rok trajanja - glejte na embalaži (MM/LLLL)

Odstranjevanje: Odvrzite med gospodinjinske odpadke, upoštevajte lokalne predpise.

I Opozorilo: Vedno pazite, da je celoten izdelek namenjen za namen uporabe, da se vam prilaga in da ga nosite ves čas, kadar ste v nevarnem območju. Oprema bo dobro delovala, če boste upoštevali osnovne pogoje za zaščito, kot so izbira primernega izdelka, seznanjenost z izdelkom, primerna uporaba in ustrežna nega. Za namenežanje in snemanje zaščitnih očal vedno uporabljajte obe roki. **V primeru neupoštevanja teh navodil in opozoril ter neprimerni uporabi izdelka lahko pride do življenjsko nevarnih poškodb ali nevarnosti zdravstvenih težav. V takih primerih uporabnik izgubi pravico do garancijskega zahtevka ali uveljavljanja odgovornosti. Zaščitno opremo morate nositi ves čas, kadar ste v nevarnem območju.**

Opozorilo: Material, iz katerega so izdelana zaščitna očala, lahko pri občutljivih ljudeh ob stiku s kožo povzroči alergično reakcijo. Izbira filtra je odvisna od osvetljenosti okolja in občutljivosti posameznika na svetlobo. Primerna očala tudi dolgotrajni uporabi ne smejo povzročati utrujenosti. Če imate domne, se obrnite na strokovnjaka na področju oftalmologije. Očal ne smete uporabljati za prostostasne dejavnosti. Očala niso primerna za neposredno gledanje v sonce (npr. med sončnih mrkov). Zaščitna za oči pred letječimi delci, ki jo nosite čez korekcijska očala, lahko prenese udarec in tako predstavlja nevarnost za uporabnika. Filter iz zaščitnega razreda 2 ima lahko rumen odtenek, kar vpliva na zaznavanje barv. Očal ne smete uporabljati za neposredno ali posredno opazovanje svetlobnega obluka. V takem primeru morate uporabljati filter, ki je primeren za opazovanje takega vira svetlobe. Shranite navodila/napotke za poznejšo uporabo.

SK Informácia pre používateľa:

Informácia o používaní ochranných okuliarov certifikácie kategórie II podľa nariadenia EÚ 2016/425. Výrobok spĺňa tieto normy:

- Osobné prostriedky na ochranu očí - Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy harmonizovanej normy EN 166:2002-04, ochranné okuliare proti mechanickým rizikám.
- EN 172:2002-02 Osobné prostriedky na ochranu očí - Protislnéčné filtre na používanie v priemysle.

Certifikačné miesto: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL

Č. notifikácie 0530

Artikel č. 730405

Firma Gebol vyhlásuje, že produkt je u producenta evidovaný pod číslom: 92241

Názov: SPORTS LINE getönt

Materiál: Polykarbonát, PVC (polyvinylchlorid)

Krajina pôvodu: Taiwan

Dostupné veľkosti: Univerzálna veľkosť

Označenie rámu, šošovky: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = identifikačná značka výrobu (Gebol)

5-3.1 = Protislnéčné filtre na používanie v priemysle

1 = Optická trieda

F = Mechanická odolnosť

EN 166 = Číslo normy

CE = označenie zhody ES

Mechanická odolnosť:

Zvýšená pevnosť

Nízka nárazová energia

Stredná nárazová energia

Ráz s vysokou energiou

Častice o vysokej rýchlosti pri extrémnych teplotách

***Varovanie:** Osobné prostriedky na ochranu očí označené F, B a A s ochrannou funkciou proti časticiam o vysokých rýchlostiach sa nesmú používať pri extrémnych teplotách, ak nenesú doplnkové označenie "T".

Optická trieda:

Optická trieda 1	Pre práce s mimoriadne vysokými požiadavkami na kapacitu zraku pre trvalé používanie.
Optická trieda 2	Pre práce s priemernými požiadavkami na kapacitu zraku.
Optická trieda 3	Iba vo výnimočných prípadoch pre hrubé práce bez väčších požiadaviek na kapacitu zraku a nie pre trvalé používanie.

Poznámka: Čím nižšie identifikačné číslo, tým vyšší stupeň ochrany.

Prípustný činiteľ prestupu svetla pre filtre bez požiadavky na ochranu proti infračervenému žiareniu (EN 172 - Osobné prostriedky na ochranu očí - Protislnéčné filtre na používanie v priemysle)					
Stupeň ochrany	Ultrafialová spektrálna oblasť			Viditeľná spektrálna oblasť	
	Maximálna hodnota spektrálneho činiteľa prestupu svetla $T(\lambda)$		Maximálna stredná hodnota spektrálneho činiteľa prestupu svetla	Činiteľ prestupu svetla T_v	
	od 280 nm do 315 nm	nad 315 nm do 350 nm	od 315 nm do 380 nm	od %	do nad %
5 – 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	0,5 T_v	17,8	8,0

Kontrola: Zorník je nutné pravidelne kontrolovať. Ochranné prostriedky musíte vymeniť za nové, ak sa v dôsledku používania objavia škrabance, pruhy alebo iné druhy poškodenia, ktoré znemožňujú dosiahnuť predpokladaný ochranný účinok.

Dezinfekcia a čistenie: Čistite čistou vodou a umývacími prostriedkami (nepoužívajte láhy, kyseliny alebo rozpúšťadlá). Nečistite mechanickým spôsobom za použitia veľkej sily.

Skladovanie: Po použití Vám odporúčame skladovať ochranné okuliare v plastikovom vrecku, v ktorom boli dodané. Odporúčame tiež skladovať ochranné okuliare na chladnom a suchom mieste (prípustná teplota +5°C až +40°C), mimo dosahu vlhkosti (vlhkosť vzduchu < 90%) a zdrojov tepla.

Trvanlivosť: Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Minimálna trvanlivosť sa vzťahuje na nepoužité výrobky, ktoré sú priebežne správne skladované.

Doba výroby Dátum minimálnej trvanlivosti - pozri obal (MM/RRRR)

Likvidácia: Patrí do komunálneho odpadu. Dodržte miestne predpisy pre likvidáciu odpadu.

I Varovanie: Vždy sa uistite, že sa produkt ako taký hodi na daný účel použitia, že má správnu veľkosť a že bude používaný počas celého trvania práce v rizikovej oblasti. Výber správneho produktu, správne pokyny a použitie, ako aj správna údržba sú základnými predpokladmi pre správnu ochrannú funkciu ochranného prostriedku. Používajte pri nasadzovaní a skladaní ochranných okuliarov vždy obe ruky. **Nedodržanie týchto pokynov a varovaní, ako aj použitie produktu v rozpore s účelom použitia môžu viesť k zraneniam spojeným s ohrozením života a ťažkým trvalým zdravotným následkom, pri ktorých sú prípadné nároky vyplývajúce zo záruk alebo ručenia vylúčené. Osobný ochranný prostriedok musíte nosiť počas celej doby pobytu v rizikovej oblasti.**

Informácia: Materiál, z ktorého sú okuliare vyrobené, môže u citlivých osôb v kontakte s pokožkou vyvolať alergické reakcie. Výber filtra musí urobiť v závislosti od intenzity osvetlenia prostredia, ako aj od individuálnej citlivosti na svetlo tak, aby ste zabezpečili dobrú viditeľnosť bez únavy očí, a to aj pri dlhšom používaní. V prípade pochybností je nutné poradiť sa s očným špecialistom. Tieto okuliare nesmieste používať na voľnočasové aktivity. Tieto okuliare nie sú určené na priame pozorovanie slnka (napr. počas zatmenia slnka). Osobné prostriedky na ochranu očí pred rýchlymi letiacimi časticami, ktoré sú nasadené na korekčných okuliarioch, by mohli preniesť energiu nárazu a viesť k ohrozeniu používateľa. Filtre s ochranným stupňom 2 môžu mať žltý odtieň, ktorý môže spôsobovať zmenenú vnímanie farieb. Nesmú sa používať na priame alebo nepriame pozorovanie svetelného oblúka. V takom prípade musíte používať filter, ktorý je primeraný pozorovanému zdroju svetla. Ušachovajte si všetky pokyny/návodý pre prípad neskoršieho použitia.

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., Samesleitner Straße 34, AT-4470 Enns, AUSTRIA

office@gebol.at / www.gebol.eu / +43 7223 85085-0

HR Informacije za korisnika:

Informacije o uporabi zaštitnih naočala kategorije certifikacije II sukladno Uredbi EU-a 2016/425. Proizvod odgovara sledećim normama:

- Zaštita za oči - Opći zahtjevi i postupak testiranja usklađene norme DIN EN 166:2002-04, naočale za zaštitu od mehaničkih opasnosti.
- DIN EN 172:2002-02 Osobna zaštita očiju - Sunčani filtri za industrijsku uporabu.

Centar za testiranje: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL

Reg. br. 0530

Br. artikla: 730405

Tvrtka Gebol izjavljuje da producent proizvod vodi pod sledećim brojem artikla: 92241

Naziv: SPORTS LINE getönt

Materijal: Polikarbonat, PVC (polivinil-klorid)

Zemlja proizvođača: Tajvan

Dostupne veličine: Univerzalna veličina

Oznaka nosača, vidno staklo: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Znak identifikacije proizvođača (Gebol)

5-3.1 = Sunčani filtri za industrijsku uporabu

1 = optička klasa

F = mehanički otpor

EN 166 = broj norme

CE = EZ-oznaka sukladnosti

Mehanički otpor:

Povećana čvrstoća

Niža energija udarca

Srednja energija udarca

Udaranje sa velikom energijom

Vrlo brzi djelci kod ekstremnih temperatura

***Upozorenje:** Uređaji za zaštitu očiju oznake F, B i A s funkcijom zaštite od vrlo brzih djelića ne smiju se primjenjivati kod ekstremnih temperatura bez dodatka „T“.

Optička klasa:

Optička klasa 1	Za rad sa posebno visokim zahtjevima vida za stalnu upotrebu.
Optička klasa 2	Za rad sa prosječnim zahtjevima vida.
Optička klasa 3	Samo u iznimnim slučajevima za grube radove bez velikih zahtjeva vida i ne za stalnu upotrebu.

Napomena: Što je niži identifikacijski broj, to je veća zaštita.

Dopuštena propusnost za filter bez zahtjeva za infracrvenu zaštitu (EN 172 - Osobna zaštita očiju - Sunčani filtri za industrijsku uporabu)					
Razina zaštite	Ultraljubičasto spektralno područje			Vidljivo spektralno područje	
	Maksimalna vrijednost spektralne propusnosti $T(\lambda)$		Maksimalna srednja vrijednost spektralne propusnosti	Propusnost T_v	
	od 280 nm do 315 nm	iznad 315 nm do 350 nm	od 315 nm do 380 nm	od %	do iznad %
5 – 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	0,5 T_v	17,8	8,0

Provjera: Okular se mora redovito provjeravati. Oprema se mora zamijeniti novom ako uslijed upotrebe dođe do ogrebotina, druga ili bilo kojeg drugog oštećenja koje onemogućuje predviđenu zaštitnu funkciju.

Dezinfekcija i čišćenje: Čistom vodom i deterđentom (bez lužine, kiseline ili otapala). Izbjegnite snažno mehaničko čišćenje.

Skladištenje: Nakon uporabe opreme savjetuje se da zaštitne naočale stavite u plastičnu vrećicu u kojoj su isporučene. Preporučuje se zaštitne naočale držati na hladnom i suhom mjestu (raspon temperature od +5 °C do +40 °C), dalje od vlage (vlažnost zraka < 90%) i izvora topline.

Trajnost: trajni rok ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene. Rok trajanja odnosi se na nekoristene artikle uz kontinuirano pravilno skladištenje.

Razdoblje proizvodnje Minimalni rok trajanja - vidi pakiranje (MM/GGGG)

Zbrinjavanje: Preko kućanskog otpada, uzimajući u obzir lokalne propise.

I Upozorenje: Uvijek se uvjerite da je cjelokupan proizvod prikladan za određenu primjenu, da pravilno naliježe te da se nosi tijekom boravka u području opasnosti Odabir odgovarajućeg proizvoda, upute i primjena te odgovarajuće održavanje osnovni su preduvjeti zaštitne funkcije opreme. Uvijek koristite obje ruke kako biste stavili i skinuli zaštitne naočale. **Zanemarivanje tih uputa i upozorenja te nepravilna uporaba ovog proizvoda mogu dovesti do ozljed opasnih po život ili velikih zdravstvenih problema, koji će poništiti sve zahtjeve za primjenu jamstva ili svaku odgovornost. Zaštitna oprema mora se nositi tijekom cijelog boravka u opasnom području.**

Napomena: Materijal, od kojeg su izrađene zaštitne naočale, mogao bi kod nekih osjetljivih osoba u slučaju kontakta s kožom izazvati alergijske reakcije. Odabir filtra ovisi o razini okolnog osvijetljenja i specifičnoj osjetljivosti zasljepljenja kako bi se osigurao vid bez zamora, čak i kod dugotrajnog korištenja. U slučaju dvojbe mora se zatražiti savjet stručnjaka na području liječenja očiju. Naočale se ne smiju koristiti za slobodne aktivnosti. Naočale nisu predviđene za izravno gledanje u Sunce (primjerice tijekom pomrčine Sunca). Zaštita očiju od brzih letućih čestica, koja se nosi preko korekcijskih naočala, može prenijeti impuls udarca i tako ugroziti korisnika. Filtri stupnja zaštite 2 mogu imati žutu nijansu, koja može utjecati na izgled boja. Ne smiju se koristiti za izravno ili neizravno promatranje svjetlosnog luka. U takvom slučaju mora se koristiti prikladan filter za promatrani izvor svjetla. Čuvajte sve upute/smjernice za kasniju uporabu.



HU Felhasználói információ:

Használati információ az II-es minősítési kategóriájú védőszemüveghez, a 2016/425 EU-rendelet. A termék megfelel a következő szabványoknak:
- Látásvédelmi általános követelmények és EN 166:2002-04 harmonizált szabványok ellenőrzési eljárása, Védőszemüveg mechanikus kockázatok ellen.
- EN 172:2002-02 Személyi szemvédő eszközök. Napfényszűrők ipari használatra.
Ellenőrzési hely: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Notifikálási szám 0530

Cikkszám: 730405

A Gebol cég kijelenti, hogy a gyártó a terméket a következő cikkszámon tartja: 92241

Jelölés: SPORTS LINE getönt

Anyag: Polikarbonát, PVC (polivinilklorid)

Gyártó ország: Taiwan

Rendelkezésre álló méretek: univerzális - méret

A keret, valamint a lencse jelölése: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = a gyártó Ismertetőjele (Gebol)

5-3.1 = Napfényszűrők ipari használatra

1 = Optikai osztály

F = Mechanikus ellenállás

EN 166 = a szabvány száma

CE = EK konformitási jel

Mechanikus ellenállás:	Felirat:
Megnövekedett szilárdság	S
Útés alacsony energia	F
Útés közepes energia	B
Nagy energiájú útés	A
Nagy sebességű részcscék extrém hőmérsékletek esetén	FT vagy BT
*Figyelemreztetés: F, B és A jelölésű védőfunkciós szemvédő eszközök nagy sebességű részcscék ellen a „T” kiegészítés nélkül nem alkalmazhatóak extrém hőmérsékletek esetén.	

Optikai osztály:	
Optikai osztály 1	Állandó használatra, a látást komolyan igénybe vevő munkák esetén.
Optikai osztály 2	Átlagos látást igénybe vevő munkák esetén.
Optikai osztály 3	Csak kivételes esetekben, nagyobb látást igénybe vevő munkákhoz, a látást komolyabb igénybe vétele nélkül, és nem tartós használatra.

Megjegyzés: minél alacsonyabb a mutatószám, annál nagyobb a védelem.

Infravörös sugárzás elleni védelemre vonatkozó követelmények nélküli szűrőkre vonatkozó megengedett fényáteresztési képesség (EN 172 - Személyi szemvédő eszközök. Napfényszűrők ipari használatra.)					
Ultraibolya spektrális tartomány			Látható spektrális terület		
Védelmi szint	A spektrális fényáteresztő képesség maximális értéke T(A)	A spektrális fényáteresztő képesség maximális középértéke	Fényáteresztő képesség T _v		
	280 nm -től -től 315 nm -ig	315 nm fölött 350 nm -ig	315 nm -től -től 380 nm -ig	-től %	fölötti értékig %
5 – 3.1	0,01 T _v	0,5 T _v	0,5 T _v	17,8	8,0

Ellenőrzés: a lencsét rendszeresen ellenőrizni kell. A felszerelést ki kell cserélni, ha a használat miatt karcok, horrszálak vagy más jellegű károsodások lépnek fel, amelyek az előírt védőfunkciót lehetetlenné teszik.
Fertőtlenítés és tisztítás: tiszta vízzel és házi tisztítószerral (ne használjon lúgot, savat vagy oldószert). Kerülni kell a túlzott mechanikus tisztítást.

Tárolás: a felszerelés sikeres használata után ajánlott a védőszemüveget abba a műanyag tokba visszatenni, amelyben leszállításra került. A védőszemüveg tárolása hideg és száraz helyen ajánlott (Hőmérséklettartomány +5°C - +40°C), távol tartva a nedvességtől (Páratartalom < 90%) és a hőforrásoktól.

Eltarthatóság: A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkor alkalmazási területeken. A minőségmegőrzési idő nem használt termékekre vonatkozik folyamatosan szakszerű tárolás mellett.

Gyártási időszak Minőségmegőrzési idő - lásd a csomagoláson (HH/ÉÉÉÉ)

Éltávolítás: a háztartási szeméttel együtt, a helyi előírásoknak megfelelően.

I Figyelemreztetés: mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a teljes termék alkalmas a használatra, hogy megfelelően áll, és a veszélyzónában való teljes tartózkodás ideje alatt viselik. A helyes termékválasztás, a betanítás és az alkalmazás, valamint a megfelelő karbantartás fontos előfeltételei a felszerelés védelmi funkciójának. Mindkét kezét használja a védőszemüveg fel- és levételkor. Ezeknek az utasításoknak és figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása, valamint ennek a terméknek a szakszerűtlen használata életveszélyes sérülésekhez vagy súlyos egészségkárosodáshoz vezethet, amelyek az esetleges garanciális - ill. jótállási jogot megsemmisíthetik. A védőfelszerelést a veszélyzónában való teljes tartózkodás ideje alatt viselni kell.

Tudnivaló: az anyag, amelyből a védőszemüveg készült érzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki a bőrrel való érintkezés esetén. A szűrő kiválasztása a környezet megvilágítási szintjétől, valamint az egyéni fényérzékenységtől függ, ahhoz, hogy fáradtság nélkül látás legyen biztosítható hosszabb használat esetén is. Kétség esetén szemspecialista bevonása szükséges. A szemüveget nem használhatja szabadidős tevékenységekre. A szemüveg nem alkalmas a nap közvetlen megfigyelésére (például napfogyatkozás esetén). Az olyan repülő részcscék elleni szemvédő, amelyet korrekciós szemüvegre vesznek fel tovább terjesztheti a felpapodási impulzust és ezáltal veszélyt jelenthet a felhasználó számára. A 2-es védőfokozatú szűrő lehet, hogy sárgás színű, amely a színek érzékelését megváltoztathatja. Fényévek közvetlen vagy közvetett megfigyelésére nem használhatja. Ilyen esetben egy megfelelő szűrőt kell alkalmazni a megfigyelt fényforráshoz. Később előforduló kérdések esetére őrizze meg az utasításokat/leírásokat.

FR Informations pour l'utilisateur:

Informations pour l'utilisation relatives aux lunettes de protection de la catégorie de certification II selon le règlement UE 2016/425. Le produit correspond aux normes suivantes :
- Protection des yeux - Exigences générales et méthodes d'essai de la norme harmonisée EN 166:2002-04, lunettes de protection contre les risques mécaniques.
- EN 172:2002-02 Protection individuelle de l'œil - filtres de protection solaire pour usage industriel.
Organisme de contrôle: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL
N° de notification 0530

N° d'article : 730405

La société Gebol déclare que le producteur propose le produit sous le numéro d'article suivant : 92241

Désignation : SPORTS LINE getönt

Matériaux : polycarbonate, PVC (chlorure de polyvinyle)

Pays de fabrication : Taiwan

Tailles disponibles : taille universelle

Marquage de la monture, verres : Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Signe d'identification du fabricant (Gebol)

5-3.1 = filtres de protection solaire pour usage industriel

1 = classe optique

F = résistance mécanique

EN 166 = numéro de la norme

CE = marque de conformité CE

Résistance mécanique:	Marquage:
Rigidité élevée	S
Impact de faible énergie	F
Impact d'énergie moyenne	B
Impact d'énergie importante	A
Particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes	FT ou BT
*Avertissement : les appareils de protection des yeux marqués avec F, B et A avec fonction de protection contre des particules lancées à grande vitesse ne doivent pas être utilisés à des températures extrêmes s'ils ne sont pas munis du marquage supplémentaire « T ».	

Classe optique :	
Classe optique 1	Pour les travaux nécessitant une excellente prestation visuelle de façon continue.
Classe optique 2	Pour les travaux aux exigences de qualité moyennes en matière de vision.
Classe optique 3	Uniquement de façon exceptionnelle pour les travaux grossiers sans grande exigence en matière de prestation visuelle et pas de façon continue.

Remarque : plus le numéro d'identification est bas, plus la protection est élevée.

Degré de transmission admissible pour filtres sans protection contre les infra-rouges (EN 172 - Protection individuelle de l'œil - filtres de protection solaire pour usage industriel)			
Spectre ultraviolet		Spectre visible	
Niveau de protection	Valeur maximale du degré de transmission spectral T(A)		Degré de transmission lumineuse T _v
	de 280 nm à 315 nm	au-delà de 315 nm jusqu'à 350 nm	de 315 nm à 380 nm
	de 280 nm à 315 nm	de 315 nm à 380 nm	de % à plus de %
5 – 3.1	0,01 T _v	0,5 T _v	0,5 T _v 17,8 8,0

Contrôle : l'oculaire doit être contrôlé à intervalles réguliers. L'équipement doit être remplacé en cas de rayures, de traînées ou d'autres dommages dus à l'utilisation qui empêchent de garantir la fonction de protection.

Desinfection et nettoyage : avec de l'eau claire (pas de lessives, acides ou solvants). Éviter un nettoyage mécanique appliquant trop de force.

Stockage : après l'utilisation, il est conseillé de garder les lunettes de protection dans le sac en plastique dans lequel les lunettes ont été livrées. Il est recommandé de garder les lunettes de protection dans un endroit frais et sec (plage de température +5 °C à +40 °C), éloignés de l'humidité (l'humidité de l'air < 90%) et des sources de chaleur.

Durabilité : la durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durabilité minimale est calculée pour des articles non utilisés et un des conditions de stockage toujours appropriées.

Période de fabrication Date limite d'utilisation - voir sur l'emballage (mm/aaaa)

Élimination : avec les déchets ménagers, respecter les dispositions locales.

I Avertissement : Assurez-vous toujours de que tout le produit soit approprié pour l'application correspondante, qu'il est positionné correctement et qu'il est porté pendant toute la présence dans la zone de danger. La sélection du bon produit, l'instructions et l'application correctes ainsi qu'une maintenance correspondante sont des conditions essentielles pour la fonction de protection de l'utilisateur. Utilisez toujours les deux mains pour mettre et enlever les lunettes de protection. Le non-respect des ces instructions et consignes d'avertissement ainsi que l'utilisation non conforme de ce produit peuvent entraîner des blessures potentiellement mortelles ou nuire gravement à ce qui peut annuler les droits de garantie et de réclamations de responsabilité. L'équipement de protection doit être porté pendant toute la présence dans la zone de danger.

Remarque : en cas de personnes sensibles, le matériau du lequel sont faites les lunettes de protection pourrait provoquer des réactions allergiques en cas de contact avec la peau. La sélection du filtre dépend du niveau d'éclairage de l'environnement et de la sensibilité individuelle à l'éblouissement pour garantir une vision sans fatigue même en cas d'utilisation prolongée. En cas de doute il faut consulter un spécialiste d'ophtalmologie. Les lunettes ne doivent pas être utilisées pour des activités de loisirs. Les lunettes ne sont pas prévues pour regarder directement le soleil (par exemple pendant une éclipse solaire). Un appareil de protection des yeux contre des particules lancées à grande vitesse, porté par-dessus des lunettes correctrices, pourrait transmettre le choc et ainsi représenter un danger pour l'utilisateur. Le filtre avec degré de protection 2 peut avoir un ton jaune que peut influencer la perception des couleurs. Ils ne doivent pas être utilisés pour regarder directement ou indirectement un arc électrique. Dans tel cas, il faut utiliser un filtre approprié pour la source lumineuse regardée. Conservez toutes les instructions/manuels pour les consultations futures.

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., Samesleitner Straße 34, AT-4470 Enns, AUSTRIA
office@gebol.at / www.gebol.eu / +43 7223 85085-0

IT Informazioni per l'utilizzatore:

Informazioni per l'uso relative agli occhiali di protezione della categoria di certificazione II secondo il regolamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:
- Protezione degli occhi - Condizioni generali e procedure di controllo della norma armonizzata EN 166:2002-04, occhiali di protezione contro rischi meccanici.
- EN 172:2002-02 Protezione personale degli occhi - Filtri solari per uso industriale.
Ente di controllo: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL N. notifica 0530

N. articolo: 730405

L'azienda Gebol dichiara che il produttore utilizza il seguente codice articolo per il prodotto: 92241

Denominazione: SPORTS LINE getönt

Materiale: Policarbonato, PVC (polivinilcloruro)

Paese di produzione: Taiwan

Misure disponibili: misure universali

Marcatura della montatura, visiera: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Marchio di identificazione del produttore (Gebol)

5-3.1 = Filtri solari per uso industriale

1 = classe ottica

F = resistenza meccanica

EN 166 = numero della norma

CE = marcatura di conformità CE

Resistenza meccanica:	Dicitura:
Rigidità elevata	S
Urti a bassa energia	F
Urti a media energia	B
Urto a energia elevata	A
Particelle ad alta velocità a temperature estreme	FT o BT
*Avvertenza: I dispositivi di protezione degli occhi contrassegnati con F, B e A con funzione di protezione contro particelle ad alta velocità, se non riportano anche la dicitura "T" non possono essere utilizzati a temperature estreme.	
Classe ottica:	
Classe ottica 1	Per lavori con requisiti elevati in termini di prestazioni visive per l'utilizzo continuo.
Classe ottica 2	Per lavori con requisiti medi in termini di prestazioni visive.
Classe ottica 3	Solo in casi eccezionali per lavori grossolani senza requisiti elevati in termini di prestazioni visive e non per l'utilizzo continuo.

Nota: minore è il numero di riferimento, maggiore è la protezione.

Grado di trasmissione consentito per filtri senza alcun requisito di protezione dagli infrarossi (EN 172 - Protezione personale degli occhi - Filtri solari per uso industriale)					
Gamma spettrale ultravioletta			Gamma spettrale visibile		
Livello di protezione	Valore massimo del grado di trasmissione spettrale T(A)		Valore medio massimo del grado di trasmissione spettrale T _v		Grado di trasmissione luminosa T _v
	da 280 nm a 315 nm	da oltre 315 nm a 350 nm	da 315 nm a 380 nm	da %	a oltre %
	da 280 nm a 315 nm	da oltre 315 nm a 350 nm	da 315 nm a 380 nm	da %	a oltre %
5 – 3.1	0,01 T _v	0,5 T _v	0,5 T _v	17,8	8,0

Controllo: l'oculare deve essere controllato regolarmente. Nel caso in cui si riscontri la presenza di graffi, striature o qualsiasi altro danno dovuto all'utilizzo, è necessario sostituire l'attrezzatura con una nuova, in quanto non è possibile garantire la funzione di protezione prevista.

Disinfezione e pulizia: con acqua pura e detergente casalingo (non utilizzare alcalini, acidi o solventi). Evitare una pulizia meccanica esercitando troppa forza.

Stockaggio: dopo aver utilizzato l'attrezzatura, si consiglia di riporre gli occhiali di protezione nella custodia di plastica nella quale sono stati spediti. Si consiglia di conservare gli occhiali di protezione in un luogo fresco e asciutto (gamma di temperatura compresa tra +5°C e +40°C), privo di umidità (umidità dell'aria < 90%) e fonti di calore.

Durata: La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. La data di durata minima fa riferimento ad articoli non utilizzati conservati in modo corretto per tutto il periodo di stockaggio.

Periodo di fabbricazione Data di durata minima - vedere confezione (MM/AAAA)

Smaltimento: insieme ad altri rifiuti domestici; fare riferimento alle disposizioni locali.
I Avvertenza: assicurarsi sempre che il prodotto sia adatto per il rispettivo campo di applicazione, che si adatti perfettamente alla forma del viso e che possa essere indossato durante l'intera permanenza nell'area di pericolo. La scelta del prodotto corretto, istruzioni e utilizzo corretto, così come una manutenzione adeguata rappresentano prerequisiti essenziali per garantire la funzione di protezione dell'attrezzatura. Utilizzare sempre entrambe le mani per indossare/rimuovere gli occhiali di protezione. La non osservanza delle presenti istruzioni e avvertenze, così come l'utilizzo improprio di questo prodotto, possono portare a lesioni mortali o seri danni alla salute, che potrebbero annullare eventuali diritti di garanzia e di responsabilità. L'attrezzatura di protezione deve essere indossata durante l'intera permanenza nella zona di pericolo.

Nota: per alcuni soggetti sensibili, il contatto con il materiale di cui sono fatti gli occhiali di protezione può portare a reazioni allergiche. La selezione del filtro deve essere effettuata a seconda del livello di luminosità dell'ambiente e della sensibilità individuale all'abbagliamento, in modo che possa essere garantita una visione senza affaticamento, anche in caso di utilizzo prolungato. In caso di dubbio, è necessario rivolgersi a un oculista. Gli occhiali non devono essere utilizzati per attività ricreative. Gli occhiali non sono previsti per l'osservazione diretta del sole (ad esempio durante un'eclissi solare). Se gli occhiali di protezione vengono utilizzati sopra occhiali correttivi, in caso di particelle ad alta velocità, l'impulso dell'urto potrebbe essere trasmesso e quindi costituire un pericolo per l'utilizzatore. Il filtro con il grado di protezione 2 può avere una tonalità di giallo che potrebbe alterare la percezione dei colori. Gli occhiali non devono essere utilizzati per l'osservazione diretta o indiretta di un arco elettrico. In questo caso è necessario utilizzare un filtro adatto per la sorgente luminosa osservata. Conservare tutte le indicazioni/istruzioni in caso di domande future.



RO Informații referitoare la utilizatori:

Informații privind utilizarea ochelarelor de protecție care aparțin categoriei II de certificare conform Regulamentul UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:
- Protecția vederii - Cerințe și metode de testare generale corespunzătoare normei armonizate EN 166:2002-04, ochelari de protecție împotriva riscurilor mecanice.
- EN 172:2002-02 Echipament personal de protecție a ochilor - fitru de protecție contra radiației solare pentru uzul operațional.

Oficiu de testare: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Nr. de notificare 0530

Artikel nr.: 730405

Firma Gebol declară, că producătorul deține produsul sub următorul număr de articol: 92241

Denumire: SPORTS LINE getönt

Material: Policarbonat, PVC (policlorură de vinil)

Țara producătoare: Taiwan

Mărimi disponibile: Mărime universală

Identificarea corpului de susținere, lentiță transparentă: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Semn de identificare al producătorului (Gebol)

5-3.1 = fitru de protecție contra radiației solare pentru uzul operațional

1 = Clasa optică

F = Rezistență mecanică

EN 166 = Numărul normei

CE = Marcă de conformitate CE

Rezistență mecanică:	Legendă:
Rezistență sporită	S
Energie scăzută la ciocnire	F
Energie medie la ciocnire	B
șoc cu energie ridicată	A
Particule de viteză mare la temperaturi extreme	FT sau BT
*Avertisment: Dispozitivele de protecție a ochilor marcate cu F, B și A, având funcție de protecție împotriva particulelor de mare viteză, nu trebuie folosite la temperaturi extreme fără adăugarea "T".	

Clasa optică:

Clasa optică 1 Pentru lucrări cu cerințe deosebite de ridicate pentru performanța vizuală, pentru uzul permanent.

Clasa optică 2 Pentru lucrări cu cerințe medii pentru performanța vizuală.

Clasa optică 3 Numai în cazuri de excepție pentru lucrări brute fără cerințe prea mari pentru performanța vizuală și nu pentru uzul permanent.

Notă: cu cât este mai mic prefixul, cu atât este mai mare protecția.

Grad de transmisie admis pentru filtre fără cerințe pentru zona de infraroșu (EN 172 - Echipament personal de protecție a ochilor - filtru de protecție contra radiației solare pentru uzul operațional)					
Treapta de protecție	Zonă spectrală ultravioletă			Zonă spectrală vizibilă	
	Valoare maximă a gradului spectral de transmisie $T(A)$		Valoare maximă a gradului spectral de transmisie	Grad de transmisie a luminii T_v	
	de la 280 nm până la 315 nm	peste 315 nm până la 350 nm	de la 315 nm până la 380 nm	%	până la peste %
	5 – 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	0,5 T_v	17,8

Testare: Ocularul trebuie verificat periodic. Echipamentul trebuie înlocuit cu unul nou atunci când, din cauza utilizării, apar zgărieturi, dungii sau orice deteriorări ulterioare, care fac imposibilă funcția de protecție prevăzută.

Dezinfectare și curățare: Cu apă curată și detergent de uz casnic (fără baze, acizi sau solvenți). Evitați curățarea mecanică puternică.

Depozitare: După utilizarea echipamentului, este recomandabil să depozitați ochelarii de protecție în punga de plastic în care au fost livrați. Este recomandabil să păstrați ochelarii de protecție într-un loc răcoros și uscat (interval de temperatură de la +5°C până la +40°C), departe de umezeală (umiditatea aerului < 90%) și surse de căldură.

Valabilitate: durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Valabilitatea minimă se referă la articole neutilizate, păstrate în permanență în condiții corespunzătoare de depozitare.

 Perioadă de producție  Valabilitate minimă - a se vedea ambalajul (II/ăaaa)

Eliminare: La gunoii menajer, respectați prevederile locale.

I Avertisment: Asigurați-vă întotdeauna că întregul produs este adecvat pentru utilizarea respectivă, că este corespunzător și că este purtat pe întreaga durată a staționării în zona periculoasă. Selecția corectă de produse, instruirea și utilizarea, precum și întreținerea corespunzătoare sunt premise esențiale pentru funcția de protecție a echipamentului. Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a vă pune și scoate ochelarii de protecție. **Nerespectarea acestor instrucțiuni și indicații de avertizare, precum și utilizarea necorespunzătoare a acestui produs pot conduce la vătămări care pot pune viața în pericol sau pot duce la periclitaarea gravă a sănătății, acestea depășind eventuale pretenții de garanție sau răspundere.** Echipamentul de protecție trebuie purtat pe întreaga durată a staționării în zona periculoasă.

Indicație: Materialul din care sunt confecționați ochelarii de protecție ar putea cauza reacții alergice în cazul persoanelor sensibile, la contactul cu pielea. Selecția filtrului depinde de nivelul de iluminare al mediului și de sensibilitatea individuală la obținuturarea de lumină, pentru a asigura o vizibilitate fără solicitare, în cazul unei utilizări de durată. În caz de dubiu trebuie consultat un specialist în oftalmologie. Ochelarii nu trebuie folosiți la activități efectuate în timpul liber. Ochelarii nu sunt prevăzuți pentru privitul direct în soare (de exemplu, în timpul unei eclipse de soare). Protecția ochilor împotriva particulelor care se deplasează rapid, care se poartă peste ochelarii de corecție, ar putea transmite un impuls de impact și astfel ar putea conduce la pericole pentru utilizator. Filtrele cu grad de protecție 2 pot avea un ton de galben, care poate modifica percepția culorilor. Nu se vor utiliza pentru privitul direct sau indirect al unui arc electric. Într-un astfel de caz trebuie folosit un filtru corespunzător pentru sursa de lumină privită. Păstrați toate instrucțiunile/manualele pentru consultări ulterioare.

NL Gebruikersinformatie:

Gebruiksaanwijzing voor veiligheidsbril van certificatie-categorie II volgens EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:
- Zichtbescherming - Algemene eisen en testprocedures van de geharmoniseerde norm EN 166:2002-04, veiligheidsbril tegen mechanische risico's.
- EN 172:2002-02 Persoonlijke oogbescherming - zonlichtfilter voor industrieel gebruik.

Keuringssถาน: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Notificatienr. 0530

Artikelnr.: 730405

Firma Gebol verklaart dat de producent het product onder het volgende artikelnummer in het assortiment heeft: 92241

Benaming: SPORTS LINE getönt

Material: Polycarbonaat, PVC (polyvinylchloride)

Land van productie: Taiwan

Beschikbare grootten: universele grootte

Markering van het frame, zichtruit: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = identificatieteken van de fabrikant (Gebol)

5-3.1 = zonlichtfilter voor industrieel gebruik

1 = optische klasse

F = mechanische weerstand

EN 166 = nummer van de norm

CE = EG-conformiteitsteken

Mechanische weerstand:	Markering:
Verhoogde stevigheid	S
Stoot lage energie	F
Stoot middelhoge energie	B
Stoot met hoge energie	A
Deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen	FT oder BT
*waarschuwing: F, B en A gemarkeerde oogbeschermingsapparaten met beschermfunctie tegen deeltjes met hoge snelheid dienen zonder de toevoeging „T” niet bij extreme temperaturen te worden gebruikt.	

Optische klasse:

Optische klasse 1 Voor werkzaamheden met bijzonder hoge eisen aan het gezichtsvermogen voor permanent gebruik.

Optische klasse 2 Voor werkzaamheden met gemiddelde eisen aan het gezichtsvermogen.

Optische klasse 3 Alleen in uitzonderingsgevallen voor grove werkzaamheden aan het gezichtsvermogen en niet voor permanent gebruik.

Opmerking: hoe lager het getal hoe hoger de bescherming.

Toegestane transmissiegraad voor filters zonder vereiste infraroodbescherming (EN 172 - Persoonlijke oogbescherming - zonlichtfilter voor industrieel gebruik)					
	Ultraviolet spectraalgebied			Zichtbaar spectraalgebied	
Beschermingsniveau	Maximale waarde van de spectrale transmissiegraad $T(\lambda)$		Maximale gemiddelde waarde van de spectrale transmissiegraad	Lichttransmissiegraad T_v	
	van 280 nm tot 315 nm	meer dan 315 nm tot 350 nm	van 315 nm tot 380 nm	van %	Tot meer dan %
	5 – 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	0,5 T_v	17,8

Control: Het oculair moet regelmatig worden gecontroleerd. De uitrusting moet worden vervangen door een nieuwe als op grond van het gebruik krassen, strepen of een andere beschadiging optreedt die de beoogde beschermfunctie onmogelijk maakt.

Desinfecteren en reinigen: Met schoon water en normaal afwasmiddel (geen logen, zuren, of oplosmiddelen). Sterke mechanische reiniging vermijden.

Opslag: Na gebruik van de uitrusting is het raadzaam de veiligheidsbril op te bergen in de plastic zak waarin hij geleverd is. Geadviseerd wordt de veiligheidsbril te bewaren op een koele en droge plek (temperatuurgebied +5°C tot +40°C), uit de buurt van vochtigheid (luchtvochtigheid < 90%) en warmtebronnen.

Houdbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, slijtagegraad en gebruiksintensiteit in de desbetreffende toepassingsgebieden. De minimumhoudbaarheid heeft betrekking op ongebruikte artikelen bij een doorlopend adequate opslag.

 Fabricatietijd  Uiterste houdbaarheidstermijn - zie verpakking (MM/AAAA)

Verwijdering: Via het huissvuil, plaatselijke regelingen in acht nemen.

I Waarschuwing: Vergewist u zich altijd dat het hele product geschikt is voor de betreffende toepassing, dat het goed past en tijdens de gehele duur van het verblijf in de gevarenzone gedragen wordt. De juiste productkeuze, de instructie en het gebruik evenals een passend onderhoud zijn wezenlijke voorwaarden voor de beschermfunctie van de uitrusting. Gebruik altijd beide handen om de veiligheidsbril op en af te zetten. **Het niet in acht nemen van deze instructies en waarschuwingen evenals een onvakkundig gebruik van dit product kunnen leiden tot levensgevaarlijk letsel of zeer ernstige gezondheidsschade die een eventuele aanspraak op garantie of een aansprakelijkheid voor schade nietig maken. De veiligheidsuitrusting moet tijdens het gehele verblijf in de gevarenzone worden gedragen.**

Opmerking: Het materiaal waaruit de veiligheidsbril is gemaakt kan bij sommige gevoelige personen allergische reacties veroorzaken bij contact met de huid, De keuze van het filter hangt af van het verlichtingsniveau van de omgeving en van de individuele gevoeligheid voor verblindung om een zicht zonder vermoedheid te waarborgen, zelfs bij lager gebruik. In geval van twijfel moet een beroep worden gedaan op een specialist op het gebied van oogheelkunde. De bril mag niet worden gebruikt voor recreatieactiviteiten. De bril is niet bedoeld om direct in de zon te kijken (bijvoorbeeld tijdens een zonverduistering). Oogbescherming tegen snel vliegende partikels die over een correctiebril wordt gedragen kan de inslagimpuls overdragen en daardoor leiden tot een gevaar voor de gebruiker. De filters met beschermingsgraad 2 kunnen een gele tint hebben die de waarneming van kleuren kan veranderen. Ze mogen niet worden gebruikt om een lichtboog direct of indirect te bekijken. In zo'n geval moet een passend filter worden gebruikt voor de te bekijken lichtbron. Bewaar alle aanwijzingen/handleidingen voor een latere navraag.

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., Samesleitner Straße 34, AT-4470 Enns, AUSTRIA

office@gebol.at / www.gebol.eu / +43 7223 85085-0

SE Användarinformation:

Bruksanvändning för skyddsglasögon i certifieringskategori II enligt EU-förordningen 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:
- Skyddsskärm- skyddsglasögon mot mekanisk risk som överensstämmer med de allmänna kraven och kontrollförfarandet i enlighet med den harmoniserade normen EN 166:2002-04.
- EN 172:2002-02 Personligt ögonskydd - Solskyddsfilter för professionellt bruk.

Kontrollorgan: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Anmälningssnr. 0530

Artikelnr.: 730405

Företaget Gebol förklarar att producenten marknadsför produkten under följande varunummer: 92241

Beteckning: SPORTS LINE getönt

Material: Polykarbonat, PVC (polyvinylklorid)

Tillverkningsland: Taiwan

Tillgängliga storlekar: Universalstorlekar

Märkning av den bärande delen, skyddsskiva: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Tillverkarens identifieringstecken (Gebol)

5-3.1 = Solskyddsfilter för professionellt bruk

1 = Optisk klass

F = Mekaniskt motstånd

EN 166 = Normens nummer

CE = EG-överensstämmelsemärke

Mekaniskt motstånd:	Beskrivning:
Höjd stabilitet	S
Stöt av låg energi	F
Stöt av medelenergi	B
Stöt med hög energi	A
Delar av hög hastighet vid extrema temperaturer	FT eller BT
*Varning: Ögonskyddsinstrument med märkning F, B och A som har en skyddsfunktion mot delar som kommer i hög hastighet ska inte sättas i bruk vid extrema temperaturer utan att ha tillägget "T".	

Optisk klass:

Optisk klass 1 För arbeten med speciellt stora krav på synförmågan för kontinuerlig användning.

Optisk klass 2 För arbeten med genomsnittliga krav på synförmågan.

Optisk klass 3 Endast i undantagsfall för grova arbeten utan större krav på synförmågan och inte för kontinuerlig användning.

Anmärkning: ju lägre märke desto högre skydd.

Tillåten transmissionsgrad för filter utan krav på infrarödskydd (EN 172 - Personligt ögonskydd - Solskyddsfiltre för professionellt bruk)						
Skyddsklass	Ultraviolett spektralområde				Synligt spektralområde	
	Maximalt värde för den spektrala transmissionsgraden		Maximalt medelvärde för den spektrala transmissionsgraden	Ljustransmissionsgrad		
	$T(\lambda)$			T_v		
	från 280 nm till 315 nm	via 315 nm till 350 nm	från 315 nm till 380 nm	från	till över	
5 – 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	0,5 T_v	17,8	8,0	

Kontroll: Okularet måste kontrolleras regelbundet. Om det uppkommer repor, slitage eller andra skador genom användning som medför att den avsedda skyddsfunktionen inte är möjlig ska utrustningen ersättas med ny.

Desinficering och rengöring: Ska rengöras med klart vatten och hushållsmedel (inga alkaliska medel, syror eller lösningsmedel). Undvik stark, mekanisk rengöring.

Lagring: Det rekommenderas att lagra skyddsglasögonen i plastpåsen som den levererade i efter att utrustningen har använts. Det rekommenderas att förvara skyddsglasögonen på en kall och torr plats (temperatur mellan +5°C och +40°C) och långt från fuktighet (luftfuktighet < 90%) och värmekällor.

Hållbarhet: Användningstiden beror på förvaringsförhållandena, slitagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Sista förbrukningsdagen hänförs sig till oanvända artiklar vid genomgående korrekt lagring.

 Tillverkningsperiod  Sista förbrukningsdatum - se förpackningen (MM/AAAA)

Dispositioner: Via hushållssopor, beakta därvid lokala bestämmelser.

I Varning: Säkerställ alltid att produkten lämpar sig för den aktuella användningen, att den passar korrekt och att den används under hela uppehållet i riskområdet. Väsentliga förutsättningen för att utrustningen ska skydda korrekt är att välja rätt produkt, utbildning och användning samt rätt vård. Använd alltid båda händerna för att sätta på och ta av skyddsglasögonen. **Att inte beakta dessa anvisningar och varningstecken samt att använda produkten på ett oprofessionellt sätt kan leda till livsfarliga skador eller stora hälsoproblem som eventuellt kan ogiltigförklara garantin eller skadeståndskrav. Skyddsutrustningen måste bäras under hela uppehållet i riskområdet.**

Hänvisning: Materialet som används för att framställa skyddsglasögonen kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa överkänsliga personer om det kommer till kontakt med huden. Valet av filter beror på belysningsnivån i omvärlden och på den personliga bländningskänsligheten så att man kan vara skyddad under en längre tid utan att bli trött. Ifall det uppstår tvivel ska en specialist inom ögonvård tillfrågas. Glasögonen får inte användas under fritidssysselsättningar. Glasögonen ska inte användas för att direkt titta på solen (t.ex. under solförmörkelsen). Ögonskydd som skyddar mot snabbt flygande partiklar och som bärs över glasögon för synkorrektion kan överföra nedslagsimpulsen och därmed leda till fara för användaren. Filter med skyddsgrad 2 kan ha en gulaktig ton som kan förändra din uppfattning av färger. Får inte användas för att direkt eller indirekt titta på en ljusbåge. I sådana fall ska ett passande filter användas som tillåter att du tittar på en ljuskälla. Spara alla anvisningar/handleddningar för senare referens.



ES Información para usuarios:

Información para usuarios de las gafas de protección de la categoría de certificación II según el Reglamento UE 2016/425. El producto cumple con las normas siguientes:
- Protección ocular - Requisitos generales y métodos de ensayo de la norma armonizada EN 166:2002-04 "Gafas de protección contra riesgos mecánicos".
- EN 172:2002-02 Protección individual del ojo. Filtros de protección solar para uso laboral.
Organismo de control: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL
N° de notificación 0530

N° de artículo: 730405

La empresa Gebol declara que el número de artículo del productor para este producto es el siguiente: 92241

Denominación: SPORTS LINE getönt

Material: Policarbonato, PVC (cloruro de polivinilo)

País de fabricación: Taiwán

Tamaños disponibles: tamaño universal

Markado de la montura, lentes: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = identificatieteken de fabricant (Gebol)

5-3.1 = Filtros de protección solar para uso laboral

1 = Clase óptica

F = Resistencia mecánica

EN 166 = Número de la norma

CE = Marca de conformidad CE

Resistencia mecánica:	Marca:
Rigidez elevada	S
Impacto de baja energía	F
Impacto de energía media	B
Impacto de alta energía	A
Partículas de alta velocidad a temperaturas extremas	FT ó BT

***Advertencia:** protectores oculares marcados con F, B y A con función de protección contra las partículas de alta velocidad no deben utilizarse a temperaturas extremas si no llevan la marca adicional „T“.

Clase óptica:

Clase óptica 1 Para trabajos con exigencias muy altas en cuanto al rendimiento visual para la utilización continua.

Clase óptica 2 Para trabajos con exigencias de promedio en cuanto al rendimiento visual.

Clase óptica 3 Solo en casos excepcionales para trabajos no precisos sin exigencias altas en cuanto al rendimiento visual y no para la utilización continua.

Nota: cuanto más bajo es el número de identificación más alta es la protección.

Coeficiente de transmisión permitido para filtros sin requisitos de protección del infrarrojo (EN 172 - Protección individual del ojo. Filtros de protección solar para uso laboral.)				
Rango espectral ultravioleta			Rango espectral visible	
Grado de protección	Valor máximo del coeficiente de transmisión espectral $T(\lambda)$		Valor medio máximo del coeficiente de transmisión	coeficiente de transmisión luminosidad T_v
	de 280 nm hasta 315 nm	superior de 315 nm hasta 350 nm	de 315 nm hasta 380 nm	desde % hasta más de %
	5 ~ 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	17,8 8,0

Comprobación: el ocular debe comprobarse a intervalos regulares El equipo debe sustituirse por otro nuevo si hay arañazos, estrías u otros daños debidos a la utilización que hacen imposible garantizar la función de protección prevista.

Desinfección y limpieza: con agua pura y detergente doméstico (no utilizar lejías, ácidos o solventes). Evitar una limpieza mecánica aplicando demasiado fuerza.

Almacenamiento: después de haber utilizado las gafas, se aconseja guardar el equipo en la bolsa de plástico en la que ha sido entregado. Se recomienda guardar las gafas de protección en un lugar fresco y seco (rango de temperatura + 5°C a + 40°C), alejadas de humedad (humedad de aire < 90%) y fuentes de calor.

Durabilidad: la vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el nivel de desgaste y la intensidad de uso en las distintas áreas de aplicación. La durabilidad mínima se refiere a artículos sin usar almacenados de forma apropiada.
[icon] Período de fabricación [icon] Fecha de durabilidad mínima - véase el embalaje (mm/aaaa)
Eliminación: Eliminarsse como basura doméstica. Observar las disposiciones locales.

! Advertencia: Asegúrese siempre de que todo el producto sea adecuado para la aplicación correspondiente, que se ajuste bien a la cara y que se lo lleva durante toda la presencia en la zona de peligro. La selección del buen producto, la instrucción y la utilización correctas y un mantenimiento correspondiente son requisitos esenciales para la función de protección del equipo. Utilice siempre ambos manos para ponerse y quitarse las gafas de protección. **La inobservancia de estas instrucciones e indicaciones de advertencia así como la utilización no conforme a lo previsto pueden llevar a lesiones con peligro de muerte o graves daños a la salud que podrían anular eventuales derechos de garantía y de responsabilidad. El equipo de protección debe llevarse durante toda la permanencia en la zona de peligro.**

Nota: en caso de personas sensibles, el material del cual están hechas las gafas podría llevar a reacciones alérgicas en caso de contacto con la piel. La selección del filtro depende del nivel de iluminación del ambiente y de la sensibilidad individual al deslumbramiento para poder garantizar una visión sin fatiga incluso en caso de una utilización prolongada. En caso de duda se debe consultar a un especialista de oftalmología. Las gafas no deben utilizarse para actividades de ocio. Las gafas no son previstas para mirar directamente al sol (por ejemplo durante un eclipse solar). El protector ocular contra partículas de alta velocidad llevado encima de las gafas de corrección podría transmitir el impacto y así presentar un riesgo para el usuario. El filtro del grado de protección 2 puede tener un tono amarillo que puede afectar la percepción de los colores. No deben utilizarse para mirar directa o indirectamente un arco eléctrico. En tal caso debe utilizarse un filtro adecuado para la fuente de luz observada. Conserve todas las instrucciones/manuales para consultas futuras.

PL Informacja dla użytkownika

Ulotka informacyjna do okularów ochronnych kategorii II zgodnie z przepisami rozporządzenia UE 2016/425. Produkt odpowiada następującym normom:
- Ochrona wzroku - Wymagania ogólne i metody badania wg normy zharmonizowanej EN 166:2002-04, okulary chroniące przed mechanicznymi zagrożeniami.
- EN 172:2002-02 Ochrona indywidualna oczu - Filtry chroniące przed słońcem do stosowania w zakładach pracy.
Urząd certyfikacji: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL
Nr notyfikacji 0530

Nr artykułu: 730405

Firma Gebol oświadcza, że producent prowadzi produkt pod następującym numerem artykułu: 92241

Nazwa: SPORTS LINE getönt

Material: Poliwęglan, PCW (polichlorek winylu)

Kraj producent: Tajwan

Dostępne rozmiary: rozmiar uniwersalny

Oznakowanie oprawy, szyby przezroczyste: Gebol CE GBL EN166F, CE 5-3.1 GBL 1F

GBL = Znak identyfikacyjny producent (Gebol)

5-3.1 = Filtry chroniące przed słońcem do stosowania w zakładach pracy

1 = klasa optyczna

F = opór mechaniczny

EN 166 = numer normy

CE = znak zgodności WE

Opór mechaniczny:	Napis:
Zwiększona wytrzymałość	S
Uderzenie z małą energią	F
Uderzenie ze średnią energią	B
Udar o wysokiej energii	A
Części o wysokiej prędkości w ekstremalnej temperaturze	FT lub BT

***Ostrzeżenie:** sprzęt chroniący oczy z oznakowaniem F, B oraz A z funkcją ochronną przed częściami o wysokiej prędkości nie powinien być stosowany w ekstremalnych temperaturach bez dodatkowego oznakowania "T".

Klasa optyczna:

Klasa optyczna 1 Do prac o szczególnie wysokich wymaganiach wobec sprawności widzenia, do ciągłego stosowania.

Klasa optyczna 2 Do prac o średnich wymaganiach wobec sprawności widzenia.

Klasa optyczna 3 Tylko w wyjątkowych przypadkach do ogólnych prac bez większych wymagań wobec sprawności widzenia i nie do ciągłego stosowania.

Uwagi: im niższa liczba znamionowa tym wyższy stopień ochrony.

Dopuszczalny stopień transmisji dla filtrów bez wymagań dotyczących ochrony przed promieniowaniem podczerwonym (EN 172 - Ochrona indywidualna oczu - Filtry chroniące przed słońcem do stosowania w zakładach pracy)				
Obszar widma nadfioletu			Obszar widma widzialnego	
Stopień ochrony	Maksymalna wartość widmowego stopnia transmisji $T(\lambda)$		Maksymalna średnia wartość widmowego stopnia transmisji	Stopień transmisji światła T_v
	od 280 nm do 315 nm	powyżej 315 nm do 350 nm	od 315 nm do 380 nm	od % do ponad %
	5 ~ 3.1	0,01 T_v	0,5 T_v	17,8 8,0

Kontrola: okular należy regularnie kontrolować. Sprzęt koniecznie wymienić na nowy, gdy w wyniku użytkowania wystąpią zadrapania, smugi lub inne uszkodzenia, które uniemożliwiają spełnianie przewidzianej funkcji ochronnej.
Dezynfekcja i czyszczenie: czystą wodą i płynem do naczyń (nie stosować ługu, kwasu ani rozpuszczalnika). Unikać mechanicznego czyszczenia przy użyciu siły.

Przechowywanie: po użyciu należy przechowywać okulary ochronne w plastikowej torbie, w której zostały dostarczone. Zalecamy przechowywanie okularów ochronnych w miejscu chłodnym i suchym (zakres temperatury od +5°C do +40°C), z dala od wilgoci (względna wilgotność < 90%) i źródeł ciepła.

Trwałość: okres przydatności do użycia zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia i intensywności użytkowania w określonych obszarach zastosowań. Minimalny okres trwałości odnosi się do nieżyjących artykułów stale przechowywanych zgodnie z wymogami.

[icon] Okres produkcji [icon] Minimalny okres trwałości - patrz opakowanie (MM/RRRR)

Ustawianie: z odpadami komunalnymi, stosując się do przepisów lokalnych.

! Ostrzeżenie: zawsze należy się upewnić, że produkt w całości nadaje się do danego zastosowania, że jest dopasowany i będzie stosowany przez cały czas przebywania w obszarze zagrożenia. Dobór odpowiedniego produktu, instruktaż i zastosowanie oraz odpowiednia konserwacja stanowią istotne warunki do spełnienia funkcji ochronnej przez niniejszy sprzęt. Zawsze używać obu rąk do zakładania i zdejmowania okularów ochronnych. **Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji i wskazówek ostrzegawczych, a także niewłaściwe użytkowanie produktu może prowadzić do urazów zagrażających życiu lub poważnego uszczerbku na zdrowiu, które uniemożliwią ewentualne roszczenia z tytułu gwarancji i odpowiedzialności. Środki ochronne należy stosować przez cały czas przebywania w strefie zagrożenia.**

Wskazówki: materiał, z którego wykonano okulary ochronne, może u niektórych osób wywołać reakcję alergiczną podczas kontaktu ze skórą. Wybór filtra umożliwiającego doświetlenie bez zmeżenia wzroku, nawet przy dłuższym stosowaniu, zależy od poziomu oświetlenia otoczenia oraz od indywidualnej wrażliwości na oślepianie. W razie wątpliwości należy poradzić się specjalisty z dziedziny okulistyki. Nie wolno używać okularów podczas zajęć w czasie wolnym. Okulary nie są przystosowane do bezpośredniego patrzenia na słońce (np. podczas zaciemnienia słońca). Ochrona wzroku przed częściami szybko latającymi w powietrzu, zakładana na okulary korekcyjne, może przynieść implus uderzenia i z tego powodu prowadzić do zagrożenia użytkownika. Filtry stopnia ochrony 2 mogą mieć żółte zabarwienie, które może wpływać na postrzeganie kolorów. Nie wolno ich stosować do bezpośredniej lub pośredniej obserwacji łuku elektrycznego. W takim przypadku należy użyć filtra dostosowanego do obserwowanego źródła światła. Zachować wszystkie instrukcje do późniejszych pytań.

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., Samesleitner Straße 34, AT-4470 Enns, AUSTRIA
office@gebol.at / www.gebol.eu / +43 7223 85085-0

EU-Konformitätserklärung/ EU Prohlášení o shodě/ EU Declaration of Conformity/ Izjava EU o skladnosti/ EU Vyhlasenie o zhode/ EU izjava o skladnosti/ EU megfelelőesi nyilatkozat/ Déclaration UE de conformité/ Dichiarazione di conformità UE/ Declarația de conformitate UE/ EU-conformiteitsverklaring/ EU-Försäkran om överensstämmande/ Déclaration UE de conformité/ Declarația zgodności UE:

D – Hiermit erklären wir Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, dass der oben angeführte Artikel der EU-Verordnung 2016/425 und den ebenfalls oben angeführten harmonisierten Normen entspricht. Der Artikel wurde im Rahmen der Baumusterbescheinigung Nr. **AC 20115** durch die notifizierte Stelle Nr. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL** überprüft.

CZ – My, společnost uns abgestimmten Änderung des Artikels verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. BE – Mijn, společnost Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, tímto prohlašujeme, že výše uvedený výrobek odpovídá nařízení EU 2016/425 a rovněž výše uvedeným harmonizovaným normám. V rámci certifikátu typu **Č. AC 20115** byl výrobek podroben zkoušce notifikovaným orgánem **č. 0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. V případě s námi neodsouhlasené úpravy výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

GB – We, Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, hereby declare that the article mentioned above complies with EU Regulation 2016/425 and the harmonized standards also mentioned above. The article was inspected as part of the EC-Type Examination Certificate No. **AC 20115** by the Notified Body No. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. In case of any modification to the article not approved by us, this declaration shall become void.

SLO – Mi, podjetje Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, izjavljamo, da je zgoraj navedeni izdelek skladen z Uredbo EU 2016/425 in tudi z zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Izdelek je v okviru podelitve certifikata o pregledu tipa št. **AC 20115** preveril prikladen organ št. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.

SK – My, spoločnosť Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, týmto prehlasujeme, že hore uvedený výrobok je v súlade s nariadením EÚ 2016/425 a zároveň výše uvedenými harmonizovanými normami. Výrobok bol preskúšaný v rámci osvedčenia o typovom schválení č. **AC 20115**, notifikovaným orgánom č. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. V prípade akejkoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s nami dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.

HR – Ovimе izjavljujemo mi tvrtka Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, da je prethodno navedeni proizvod u skladu s Uredbom EU-a 2016/425 i prethodno navedenim usklađenim normama. Proizvod proizaod provelo je prijavljeno tijelo br. **0530** na temelju certifikata o ispitivanju tipa br. **AC 20115 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. Ako promjena proizvoda nije dogovorena s nama, ta izjava gubi svoju valjanost.

HU – Ezúttal mi, a Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, kijelentjük, hogy a fentnevezett termék megfelel a 2016/425 EU-rendeletnek és a szintén fentnevezett harmonizált szabványoknak. A termék vizsgálatát **AC 20115 sz.** típusvizsgálati tanúsítás keretében a **0530 sz. - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL** - bejelentett szerszervet végezte. A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

FR – Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, déclare par la présente que l'article ci-dessus satisfait à la directive européenne 2016/425 et aux normes harmonisées également cités ci-dessus. L'article a été contrôlé dans le cadre du certificat d'examen de type n° **AC 20115** par l'organisme notifié n°. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. En cas de modification de l'article réalisée sans accord préalable de notre part, cette déclaration devient nulle et non avenue.

IT – Con la presente la ditta Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, dichiara che l'articolo menzionato sopra è conforme al regolamento UE 2016/425 e alle norme armonizzate anch'esse citate sopra. L'articolo è stato verificato nel quadro della certificazione di omologazione n. **AC 20115** dall'organismo notificato n. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. In caso di modifica dell'articolo non concordata con noi.

RO – Prin prezenta noi Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, declarăm că articolul menționat mai sus corespunde Directivei UE 2016/425 și de asemenea Normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de omologare nr. **AC 20115** de către autoritatea notificată nr. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.

NL – Hiermee verklaren wij Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, dat het bovenstaande artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en aan de eveneens bovenstaande geharmoniseerde normen. Het artikel is in het kader van de typeverklaring nr. **AC 20115** gekeurd door de aangemelde instantie nr. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.

SE – Härmed förklarar vi, Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, att den ovan angivna artikeln uppfyller kraven i EU-förordningen 2016/425 och de även ovan angivna harmoniserade normerna. Artikeln kontrollerades inom ramen för typintygsförfarandet nr. **AC 20115** av det notifierade stället nr. **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. Vid en ändring på artikeln, som inte stäms av med oss förlorar denna förklaring sin giltighet.

ES – Mediante la presente, Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, declara que el artículo señalado anteriormente cumple la Directiva 2016/425 de la UE y las normas armonizadas citadas anteriormente. El artículo ha sido comprobado en el marco del certificado de tipo nº **AC 20115** por el organismo notificado nº **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. Cualquier modificación del artículo sin autorización por nuestra parte conlleva la anulación de la validez de esta declaración. PL – Niniejszym oświadczamy, że Gebol Handelsgesellschaft m.b.H., AT-4470 Enns, Samesleitner Straße 34, że wymieniony wyżej artykuł odpowiada rozporządzeniu UE 2016/425 oraz również wymienionym wyżej zharmonizowanym normom. Artykuł został sprawdzony w ramach certyfikatu badania typu nr **AC 20115** przez jednostkę notyfikowaną nr **0530 - Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL**. W razie niezgodnionej z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Misto/Datum/Podpis výrobce, Place/Date/Manufacturer's signature, Kraj/Datum/podpis proizvajalca, Miesto/Datum/podpis výrobce, Miesto/Datum/podpis proizvođača, hely/Datum/Gyártó aláírása, Lieu/Date/Signature du fabricant, Luogo/Data/firma del fabbricante, Localitate/Data/semnătura producătorului, plaats/Datum/Handtekening fabrikant, Ort/Datum/tillverkears underskrift, Lugar/Fecha/firma del fabricante, Miejscość/Data/podpis producenta:

Enns, 07.09.2023 Matthias Rosenberger
Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Udaje o podepsané osobě: vedoucí nákupu/ Identification of the signatory: Purchasing Manager/ Podatki o podpisniku: Vodja nabave/ Udaje o signatörövi: Vedúci nákupu/ Podaci o potpisniku: Voditelj nabave/ Aláíró személy adatai: beszerzési igazgató/ Données relatives au signataire: Directeur des achats/ Dati relativi al firmatario: Direttore acquisti/ Informații privind semnatarul: Director achiziții/ Gegevens van de ondertekenaar: Inkoopmanager/ Uppgifter om undertecknaren: Inköpschef/ Datos del firmante: Jefe de compras/ Informacje o podpisującym: Kierownik działu zakupów